

DIPARTIMENTO DEI TRASPORTI TERRESTRI  
E PER I SISTEMI INFORMATIVI STATISTICI  
*Direzione Generale della Motorizzazione  
e della Sicurezza del Trasporto Terrestre*

Prot. n. 488/ MOT1

Roma, 28 giugno 2004

All.: 1

|   |                  |  |
|---|------------------|--|
| Alle MOT  | <u>Loro Sedi</u> | All' Assessorato ai Trasporti, Turismo e<br>Comunicazioni<br>90100 <u>Palermo</u>  |
| Al C.S.R.P.A.D.   | <u>Roma</u>      | Alla Regione Siciliana<br>Assessorato Regionale Turismo<br>Commercio e Trasporti - Direzione<br>Compartimentale per la Sicilia 90141<br><u>Palermo</u>     |
| Ai C.P.A.   | <u>Loro Sedi</u> | Alla Provincia Autonoma di Trento -<br>Servizio Motorizzazione Civile ed<br>Infrastrutture Ferroviarie Lung'Adige San<br>Nicolò, 14<br>33100 <u>Trento</u> |
| Alle MOT della Direzione Generale della<br>Motorizzazione e Sicurezza Trasp.<br>Terrestre | <u>Loro Sedi</u> | Alla Provincia Autonoma di Bolzano<br>Alto Adige- Ripartizione 38 Traffico e<br>Trasporti<br>39100 <u>Bolzano</u>  |
| Agli Uffici Prov.li M.C.T.C   | <u>Loro Sedi</u> |  |
| Ai Signori Coordinatori   | <u>Loro Sedi</u> |  |
| <u>e, p.c.:</u>   |                  |  |
| All' ANFIA  | <u>Torino</u>    | Alla FEDERMETANO<br>Via Alberelli, 2<br>50100 <u>Bologna</u>   |
| Alla CUNA   | <u>Torino</u>    | Alla NGV System Italia<br>Via Serio, 16<br>20139 <u>Milano</u>   |
| All' UNRAE  | <u>Roma</u>      | ALLA FEDERCHIMICA<br>Via G. da Procida 11<br>20149 <u>Milano</u>   |
| Al Consorzio Italiano GPL   | <u>Roma</u>      | ALLA UNIONE PETROLIFERA<br>Via Giorgione 129<br><u>Roma</u>  |
| Alla ASSOGASLIQUIDI   | <u>Roma</u>      |  |
| Alla ASSOMECO/ASSOMETANO<br>Via Pietro e Maria Curie, 13<br>42100 <u>Reggio Emilia</u>    |                  |  |

ALLA ASSOCIAZIONE ITALIANA  
COMMERCIO CHIMICO  
Corso Venezia 47/49

Milano

ALL'ASSOGASLIQUIDI  
V.le Pasteur 10

Roma

ALL'ASSOGPL  
Via Larga 8

Roma

**OGGETTO: Accordo ADR "Trasporto di merci pericolose".  
Adozione dell'Accordo Multilaterale M159 – Stabilità laterale delle  
cisterne. Estensione dell'Accordo multilaterale M145.**

Si informano codesti Uffici che l'Italia ha sottoscritto l'estensione dell'Accordo Multilaterale M 145 la cui validità volge al termine (30 giugno p.v.).  
Il nuovo accordo è contrassegnato con la numerazione **M159**.

L'accordo suddetto, di cui si allega copia, prevede una ulteriore proroga alla data di entrata in vigore della disposizione di cui al punto 9.7.5.2 dell'ADR inerente la verifica della stabilità laterale delle cisterne, fino al 31.12.2004.

La prescrizione alla quale si riferisce la proroga, stabilisce che *"...i veicoli-cisterna con cisterne fisse di capacità superiore a 3 m<sup>3</sup>, destinate al trasporto di merci pericolose allo stato liquido o fuso, e provati ad una pressione inferiore a 4 bar, devono essere conformi alle prescrizioni tecniche del Regolamento ECE/ONU n.111 sulla stabilità laterale ..... Queste prescrizioni si applicano ai veicoli-cisterna immatricolati per la prima volta a partire dal 1 luglio 2003"*.

Ciò premesso, considerate le difficoltà tecniche riscontrate per l'aggiornamento in tempo utile delle omologazioni dei tipi di veicolo interessati dalla citata prescrizione, nonostante la proroga prevista dall'M145, l'Italia così come altri Paesi ADR hanno proposto in ambito internazionale l'estensione dell'Accordo Multilaterale M145.

La scadenza dell'Accordo M159 è prevista per il 31 dicembre 2004.  
Pertanto, a partire dal 1 gennaio 2005 verrà **inderogabilmente** data applicazione della disposizione di cui al punto 9.7.5.2 dell'ADR, che come noto prevede, ai fini dell'immatricolazione dei veicoli interessati, la conformità alle prescrizioni del Regolamento ECE/ONU n.111 sulla stabilità laterale.

E' opportuno segnalare a codesti Uffici che i veicoli-cisterna che rientrano nella prescrizione 9.7.5.2, immatricolati per la prima volta a partire dal 1 luglio 2004, non conformi alle disposizioni del Regolamento ECE/ONU n.111 e pertanto immatricolati utilizzando la proroga di cui all'Accordo M159, dovranno riportare sul certificato di approvazione, come specificato al punto 3 dell'Accordo, la specifica dizione:

**"Vehicle first registered in accordance with Multilateral Agreement M 159"**  
ed inoltre una copia di detto Accordo dovrà essere disponibile a bordo del veicolo.

IL DIRETTORE GENERALE  
(dr. ing. Sergio DONDOLINI)

AS/as

**MULTILATERAL AGREEMENT M 159**

**According to section 1.5.1 of ADR on the technical requirements concerning the lateral stability of tank-vehicles**

1. By derogation from paragraph 9.7.5.2, the Competent Authority of a country signatory to this multilateral agreement may first register, after 1 July 2003, a tank-vehicle (of categories N2, N3, O2, O3 and O4) with fixed tank with capacity of more than 3 m<sup>3</sup>, intended for the carriage of dangerous goods in the liquid or molten state tested with a pressure of less than 4 bar, which doesn't comply with the technical requirements of ECE Regulation n. 111 concerning lateral stability.
2. The Competent Authority shall enter the following text in the Certificate of approval: "Vehicle first registered in accordance with Multilateral Agreement M 159". A copy of this Agreement shall be carried on board the vehicle.
3. All other ADR provisions shall apply.
4. This Agreement shall be valid until 31 December 2004 for the vehicles first registration on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before then by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only on the territories of those Contracting Parties signatory to this Agreement, which have not revoked it.

Roma, 10 June 2004

The competent authority for ADR

in the Republic of Italy

\* **Dr. Amedeo Fumero**



Head of Department

for Land Transport

